Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Torniaco Superior II a	D3
CLUB 2	Léchelles Coyotes IIIa	D3

Lieu / Ort / Location / Luogo	Torny	Date / Datum / Date / Data	03.12.2016
Start / Beginn / Début / Inizio	20:00	End / Ende / Fin / Fine	21:45
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	CA137		

Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	50

	No Card / Liz. / No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	3430	ROBATEL Lionel	
Official scorer / Marqueur	3937	PYTHON Marine	
Referee 1 / Arbitre 1	1933	HAMACHER William	
Referee 2 / Arbitre 2	2232	CARRARD Romain	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	1
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	2
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	1
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	5	4

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Torniaco Superior II a

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Torniaco Superior II a

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	X	X	X	Card / Pass Lic / Tess No
67	C	PAPAUX Loic				3385
11	A	POCHON Christian				16729
46	G	DUBRIT Valentin				3442
	G					
79		PITTET Thomas				3928
80		CHATTON Vincent				3395
7		CLEMENT Grégoire				3636
8		HERTLING Nicolas				3922
33		ARMAND Simon				16741
17		ARMAND Damien				16731
77		COTTING Fabrice				3465
6		DOUGOUD Yan				3927
KP		CLEMENT Maximilien				3557
13		BAECHLER Florin				3926

COACH — Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome — Signature — 3513

ROBATEL Jonathan

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
22:04	79	33	1				
24:12	33	80	2				
38:26	80		3				
46:18	KP	7	4				
53:26	80	13	5				
				TOTAL			5
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
08:45	11	2	10:45	E
09:40	KP	2	11:40	C1
25:12	7	2	25:24	S1
29:54	7	2	30:36	G1
30:06	KP	2	32:06	J1
41:56	77	2	43:56	H
TOTAL			12 min	

2 Léchelles Coyotes IIIa

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	X	X	X	Card / Pass Lic / Tess No
10	C	TONDO Patrick				2252
87	A	CHRISTAN Yoann				2514
23	G	ELTSCHINGER Jérô.				3492
	G					
KP		ROULIN Mickaël				2338
91		RAEMY Damien				2933
51		CHASSOT Julien				1951
96		OBERSON Julien				3677
77		CUENNET Gaël				1479
13		JEMMELY Pascal				2172

COACH — Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome — Signature — 2933

RAEMY Damien

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
04:21	KP		1				
25:24	51	13	2				
30:36	KP	96	3				
49:11	77	23	4				
				TOTAL			4
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
08:45	96	2	10:45	E
53:56	51	2	55:56	I
58:54	96	2	60:00	L
58:54	KP	2	60:00	L
TOTAL			8 min	